

**EU-Konformitätserklärung**

[www.lister.de](http://www.lister.de)

Der Hersteller / Inverkehrbringer

**LISTER GmbH**

**Am Mühlenberg 3**

**58509 Lüdenscheid**

**Germany**

**Tel.: +49 02351 1060-0**



erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:	<b>Tauchheizgerät</b>
Modellbezeichnung:	E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF / E2004 / E2004T / E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN / E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010/115 / E2028 / E2028T / E2028EN / E2028/90 / E3000 / E3000T / E3000/90 / E3020 / E3020T / E3020/90
Seriennummer:	diverse
Handelsbezeichnung:	Tauchheizgerät zur Erwärmung von Kälbermilch, Futtermittel oder Honig
Marke:	Lister

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – darunter die zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht. Die Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt lediglich der Hersteller.

Folgende Rechtsvorschriften wurden angewandt:

2014/30/EU

2014/35/EU

2011/65/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11 :2014+A 13:2017+ A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur demande

Ejemplar firmado disponible previa

Unterschrift

Jens Graeve



Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Signature

Jens Graeve



Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich  
Copy with signature available on request  
Copie avec signature disponible sur  
demande  
Ejemplar firmado disponible previa

---

Firma

Jens Graeve



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich  
Copy with signature available on request  
Copie avec signature disponible sur  
demande  
Ejemplar firmado disponible previa



Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Signature

Jens Graeve


[www.lister.de](http://www.lister.de)

Производителят / дистрибуторът

**LISTER GmbH****Ам Мюленберг 3****58509 Люденшайд****Германия****Телефон: +49 02351 1060-0**

с настоящото декларира, че следният продукт

Име на продукта: **Потопяем нагревател E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020T /**  
Име на модела: **E2020 HVF / E2004 / E2004T /**  
E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN  
/E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T /  
E2028EN / E2028/90 / E3000 / E2010 3000T / E3000 / E3000 / E3020 /  
Сериен номер: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
Търговско E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
наименование: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
Марка: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E2020 / E2020 /  
E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /  
E2020 / E2020 /

спазва всички съответни разпоредби на приложимото законодателство (наричано по-долу), включително измененията, които са в сила към момента на декларирането. Отговорността за издаването на тази декларация за съответствие е единствено на производителя.

Прилага се следното законодателство:

2014/30/EC

2014/35/EC

2011/65/EC

Приложени са следните хармонизирани стандарти:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008



Люденшайд, 01.08.2023

---

Подпис

Йенс Грейв



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa



Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Podpis

Jens Graeve

**EU-overensstemmelseserklæring**

Producenten / distributøren



www.lister.de

**LISTER GmbH****Am Mühlenberg 3****58509 Lüdenscheid****Tyskland****Telefon: +49 02351 1060-0**

erklærer hermed, at følgende produkt



Produktnavn: **DykvarmerE2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF / E2004 /**  
 Modelnavn: **E2004T /**  
 E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN  
 /E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T /  
 E2028EN / E2028/90 / E3000 / E3000T / E3000 / E3000 / E3020 /  
 Serienummer: E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Handelsnavn: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Mærke: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 20 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

overholder alle relevante bestemmelser i den gældende lovgivning (i det følgende), herunder de ændringer, der er gældende på tidspunktet for erklæringen. Ansvar for at udstede denne overensstemmelseserklæring påhviler udelukkende producenten.

Følgende lovgivning er blevet anvendt:

2014/30/EU

2014/35/EU

2011/65/EU

Følgende harmoniserede standarder er blevet anvendt:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
 A 1 :2019 + A2:2019 + A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Unterschrift

Jens Graeve

**Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Ο κατασκευαστής / διανομέας



www.lister.de

**LISTER GmbH****Am Mühlberg 3****58509 Lüdenscheid****Γερμανία****Τηλέφωνο: +49 02351 1060-0**

δηλώνει ότι το ακόλουθο προϊόν



Όνομα προϊόντος:	<b>Υποβρύχιος θερμαντήρας E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020</b>
Όνομα μοντέλου:	<b>HVF / E2004 / E2004T /</b> E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN /E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T / E2028EN / E2028/90 / E3000 / E2000 / E2010 / E2010 3000T / E3000 /
Αύξων αριθμός:	E3000 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 /
Εμπορική ονομασία:	E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /
Μάρκα:	E3020 / E3020 020 / E3020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας (εφεξής), συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων που ισχύουν κατά το χρόνο της δήλωσης. Η ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης βαρύνει αποκλειστικά τον κατασκευαστή.

Εφαρμόστηκε η ακόλουθη νομοθεσία:

2014/30/EE

2014/35/EE

2011/65/EE

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα

πρότυπα:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1:2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Περ.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Υπογραφή

Γενς Γκράιβ







**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Allkiri

Jens Graeve



Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Allekirjoitus

Jens Graeve



go gcomhlíonann sé forálacha ábhartha uile na reachtaíochta is infheidhme (anseo feasta), lena n-áirítear na leasuithe atá i bhfeidhm tráth an dearbhaithe. Is ar an monaróir amháin atá an fhreagracht an dearbhú comhréireachta seo a eisiúint.

Cuireadh an reachtaíocht seo a leanas i bhfeidhm:

Treoir 2014/30/AE  
2014/35/AE  
2011/65/AE

Cuireadh na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas i bhfeidhm:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1): 2020-8; GA 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+ A 1:2019+A2:2019+A 14:2019  
DIN EN 60335-1 / A15 (VDE 0700-1 / A15): 2012-03; GA 60335-1/A15:2011  
DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74): 2019-03; GA 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018  
DIN EN 62233 (VDE 0700-366): 2008-11; GA 62233:2008  
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1): 2009-04; GA 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Síniú

Jens Graeve

**EU izjava o sukladnosti**

Proizvođač / distributer

**LISTER GmbH****Am Mühlenberg 3****58509 Lüdenscheid****Njemačka****Telefon: +49 02351 1060-0**

ovime izjavljuje da je sljedeći proizvod



www.lister.de



Naziv proizvoda: **Potopni grijačE2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF / E2004**  
 Naziv modela: **/ E2004T /**  
 E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN /  
 E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T / E2028EN /  
 / E2028/90 / E3000 / E3000T / E3000 / E3000 / E3020 / E3020 / E3020  
 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020  
 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 20 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E2020 / E2020 /  
 E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

u skladu sa svim relevantnim odredbama važećeg zakonodavstva (u daljnjem tekstu), uključujući izmjene i dopune koje su na snazi u trenutku izjave. Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi isključivo proizvođač.

Primijenjeno je sljedeće zakonodavstvo:

2014/30/EU

2014/35/EU

2011/65/EU

Primijenjene su sljedeće usklađene norme:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Potpis

Jens Graeve





Lüdenscheid, 2023.08.01.



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Aláírás

Jens Graeve

**Dichiarazione di conformità UE**

[www.lister.de](http://www.lister.de)

Il produttore / distributore

**LISTER GmbH**

**Am Mühlenberg 3**

**58509 Lüdenscheid**

**Germania**

**Telefono: +49 02351 1060-0**

dichiara che il seguente prodotto



Nome del prodotto:	<b>riscaldatore sommergibile E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020</b>
Nome del modello:	<b>HVF / E2004 / E2004T /</b> E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN /E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T / E2028EN / E2028/90 / E3000 / E3000 / E30000 OT / E3000 / E3000 /
Numero di serie:	E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /
Nome commerciale:	E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /
Marca:	E3020 / E3020 0 / E3020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della normativa applicabile (di seguito), comprese le modifiche in vigore al momento della dichiarazione. La responsabilità del rilascio della presente dichiarazione di conformità è esclusivamente del produttore.

È stata applicata la seguente legislazione:

2014/30/UE

2014/35/UE

2011/65/UE

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Firma

Jens Graeve





**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Parašas

Jensas Graeve'as

**ES atbilstības deklarācija**

Ražotājs / izplatītājs



www.lister.de

**LISTER GmbH****Am Mühlenberg 3****58509 Lüdenscheid****Vācija****Tālrunis: +49 02351 1060-0**

ar šo paziņo, ka šāds produkts



Produkta nosaukums: **legremdējama sildītāja E2000 / E2000T / E2020 / E2020 HVF /**  
 Modeļa nosaukums: **E2004 / E2004T /**  
 E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN  
 /E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T /  
 E2028EN / E2028/90 / E3000 / E30000 / E300000 T / E3000 / E3000 /  
 Sērijas numurs: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Tirdzniecības nosaukums: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Zīmols: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 20 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E2020 /  
 E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

atbilst visiem attiecīgajiem piemērojamo tiesību aktu noteikumiem (turpmāk tekstā), tostarp grozījumiem, kas ir spēkā deklarācijas iesniegšanas brīdī. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai ražotājs.

Ir piemēroti šādi tiesību akti:

2014/30/ES

2014/35/ES

2011/65/ES

Ir piemēroti šādi saskaņotie standarti:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
 A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Paraksts

Jenss Grēve

**Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE**

Il-manifattur / distributtur

[www.lister.de](http://www.lister.de)**LISTER GmbH****Am Mühlberg 3****58509 Lüdenscheid****Il-Ġermanja****Numru tat-telefown: +49 02351 1060-0**

b'dan jiddikjara li l-prodott li ġej

Isem tal-prodott: Isem  
il-mudell:**Hiter sommerġibbliE2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF /  
E2004 / E2004T /**

E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN

/E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T /

E2028EN / E2028/90 / E3000 / E2010 / E2010 / E2010 / E2010 / E2010

Numru tas-serje:

/ E2010 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T // E2028/90 / E3000 / E2010 /

Isem kummerċjali:

E2010 / E2010 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T // E2028/90 / E3000 /

E2010 / E2010 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T // E2028/90 / E3000 /

Brand:

E2010 / E2010 / E2010 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T // E2028/90 /

E3000 / E2010 / E2010 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T // E2028/90 /

E3000 / E20103000T / E3000 / E3000 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020

/ 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020

/ E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /

E3020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

E2020 / E2020 /

jikkonforma mad-dispożizzjonijiet rilevanti kollha tal-leġiżlazzjoni applikabbli (minn hawn 'il quddiem), inklużi l-emendi fis-seħħ fiż-żmien tad-dikjarazzjoni. Ir-responsabbiltà għall-ħruġ ta' din id-dikjarazzjoni ta' konformità taqa' biss fuq il-manifattur.

Ġiet applikata l-leġiżlazzjoni li ġejja:

2014/30/UE

2014/35/UE

2011/65/UE

Ġew applikati l-istandards armonizzati li ġejjin:



DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1): 2020-8; EN 60335-1:2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1:2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366): 2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Firma

Jens Graeve

**EU-conformiteitsverklaring**

De fabrikant / distributeur

**LISTER GmbH****Am Mühlenberg 3****58509 Lüdenscheid****Duitsland****Telefoon: +49 02351 1060-0**

verklaart hierbij dat het volgende product

[www.lister.de](http://www.lister.de)

Productnaam: **DompelverwarmingE2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF /**  
 Modelnaam: **E2004 / E2004T /**  
 E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN  
 /E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T /  
 E2028EN / E2028/90 / E3000 / E3000 / E3000 OT / E3000 / E3000 /  
 Serienummer: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Handelsnaam: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Merk: E3020 0 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 20 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E2020 /  
 E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

voldoet aan alle relevante bepalingen van de toepasselijke wetgeving (hierna genoemd), met inbegrip van de wijzigingen die van kracht zijn op het moment van de aangifte. De verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt uitsluitend bij de fabrikant.

De volgende wetgeving is van toepassing geweest:

2014/30/EU

2014/35/EU

2011/65/EU

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
 Een 1:2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023

---

Handtekening

Jens Graeve



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

**Deklaracja zgodności UE**
[www.lister.de](http://www.lister.de)

Producent / dystrybutor

**LISTER GmbH****Am Mühlenberg 3****58509 Lüdenscheid****Niemcy****Telefon: +49 02351 1060-0**

niniejszym oświadczam, że następujący produkt

Nazwa produktu:	<b>Nagrzewnica zatapialna E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020</b>
Nazwa modelu:	<b>HVF / E2004 / E2004T /</b> E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN /E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T / E2028EN / E2028/90 / E3000 / E3000T t / E3000 / E3000 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /
Numer seryjny:	E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /
Nazwa handlowa:	E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /
Marka:	E3020 / E30 20 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

przestrzega wszystkich odpowiednich przepisów obowiązującego ustawodawstwa (dalej), w tym zmian obowiązujących w momencie złożenia oświadczenia. Odpowiedzialność za wydanie niniejszej deklaracji zgodności spoczywa wyłącznie na producencie.

Zastosowano następujące akty prawne:

2014/30/UE,  
2014/35/UE,  
2011/65/UE

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Podpis

Jensa Graeve'a

**Declaração UE de Conformidade**

[www.lister.de](http://www.lister.de)

O fabricante / distribuidor

**LISTER GmbH**

**Am Mühlenberg 3**

**58509 Lüdenscheid**

**Alemanha**

**Telefone: +49 02351 1060-0**



declara que o seguinte produto

Nome do produto: **Aquecedor submersívelE2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020**  
 Nome do modelo: **HVF / E2004 / E2004T /**  
 E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN  
 /E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T /  
 E2028EN / E2028/90 / E3000 / E3000 / E300 00T / E3000 / E3000 /  
 Número de série: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Nome comercial: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 Marca: E3020 20 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

cumpra todas as disposições relevantes da legislação aplicável (doravante), incluindo as alterações em vigor no momento da declaração. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade cabe exclusivamente ao fabricante.

Foi aplicada a seguinte legislação:

2014/30/UE

2014/35/UE

2011/65/UE

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1:2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
 A 1:2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; PT 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Assinatura

Jens Graeve

**Declarație de conformitate UE**
[www.lister.de](http://www.lister.de)

Producătorul / distribuitorul

**LISTER GmbH**
**Am Mühlenberg 3**
**58509 Lüdenscheid**
**Germania**
**Telefon: +49 02351 1060-0**


declară că următorul produs

Nume produs: Nume model:	<b>Încălzitor submersibil E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF / E2004 / E2004T / E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN / E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T / E2028EN / E2028/90 / E3000 / E3000E3000T t / E3000 / E3000 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / 90 / E3020 20 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /</b>
Număr de serie:	
Denumire comercială:	
Marcă:	

respectă toate prevederile relevante ale legislației aplicabile (denumite în continuare), inclusiv modificările în vigoare la momentul declarației. Responsabilitatea pentru emiterea acestei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului.

S-a aplicat următoarea legislație:

2014/30/UE

2014/35/UE

2011/65/UE

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

 DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1:2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008



Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Semnătură

Jens Graeve

**Vyhlásenie o zhode EÚ**

Výrobca / distribútor

**LISTER GmbH****Am Mühlberg 3****58509 Lüdenscheid****Nemecko****Telefón: +49 02351 1060-0**

týmto vyhlasuje, že nasledujúci produkt

[www.lister.de](http://www.lister.de)

Názov produktu: **Ponorný ohrievač E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF /**  
 Názov modelu: **E2004 / E2004T /**  
 E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN /  
 E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T / E2028EN /  
 / E2028/90 / E3000 / E3000T / E3000 / E3000 / E3020 / E3020 / E3020  
 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020  
 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 20 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
 E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /  
 E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

spĺňa všetky príslušné ustanovenia platných právnych predpisov (ďalej len "ďalší") vrátane zmien platných v čase vyhlásenia. Zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výlučne výrobca.

Uplatňujú sa tieto právne predpisy:

2014/30/EÚ  
 2014/35/EÚ  
 2011/65/EÚ

Uplatňujú sa tieto harmonizované normy:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
 A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019  
 DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011  
 DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018  
 DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008  
 DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Podpis

Jens Graeve



DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

Lüdenscheid, 01.08.2023



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa

---

Podpis

Jens Graeve

**EU-försäkran om överensstämmelse**

Tillverkaren / distributören

**LISTER GmbH****Am Mühlberg 3****58509 Lüdenscheid****Tyskland****Telefon: +49 02351 1060-0**

Härmed förklarar att följande produkt

[www.lister.de](http://www.lister.de)

Produktnamn: **Dränkbar värmare E2000 / E2000T / E2020 / E2020T / E2020 HVF /**  
Modellnamn: **E2004 / E2004T /**  
E2004EN / E2004 ENT70 / E2004HVF / E2008 / E2008T / E2008EN /  
E2010 / E2010T / E2010/90 / E2010 / 115 / E2028 / E2028T / E2028EN /  
/ E2028/90 / E3000 / E3000 000T / E3000 / E3000 / E3020 / E3020 /  
Serienummer: E3020 / E3020 / 90 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
Handelsnamn: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 20 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
Märke: E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 020 / E3020 / E3020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 / E3020 /  
E2020 / E2020 / E2020 / E2020 /

överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i tillämplig lagstiftning (nedan), inklusive de ändringar som är i kraft vid tidpunkten för förklaringen. Ansvaret för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse ligger enbart hos tillverkaren.

Följande lagstiftning har tillämpats:

2014/30/EU

2014/35/EU

2011/65/EU

Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-8; EN 60335-1 :2012+AC:2014+A 11:2014+A 13:2017+  
A 1 :2019+A2:2019+A 14:2019

DIN EN 60335-1/A15 (VDE 0700-1/A15):2012-03; SS-EN 60335-1/A15:2011

DIN EN 60335-2-74 ((VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018

DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; SS-EN 62233:2008

DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008

---

Underskrift

Jens Graeve



**gez. Jens Graeve**

Kopie mit Unterschrift auf Anforderung  
erhältlich

Copy with signature available on request

Copie avec signature disponible sur  
demande

Ejemplar firmado disponible previa